

Médiateurs et instances de médiation dans l'histoire du voyage

Colloque international du Centre de Recherche Interdisciplinaire en Histoire, Histoire de l'Art et Musicologie (CRIHAM),
(en collaboration avec l'Institut historique allemand et le CRHIPA / Grenoble)

PROGRAMME

Responsable : Albrecht Burkardt
Contact : albrecht.burkardt@unilim.fr



Limoges, les 3-5 décembre 2014
Faculté des Lettres et Sciences humaines
Salle des Actes

Mercredi, 3 décembre, après-midi

14h45-15h15 Accueil des participants

15h15-15h30 Albrecht Burkardt (CRIHAM), Présentation

Structures d'accueil et instances de médiation

Président de séance : Gilles Bertrand

15h30 – 16h Nicola Zwingmann (Freie Universität Berlin), « L'accueil des voyageurs par les communes dans la Méditerranée orientale de l'Empire romain »

16h – 16h30 Horst Lösslein (CRIHAM, Université de Limoges ; Ludwig-Maximilians-Universität München), « Voyages royaux aux temps des Carolingiens. Une étude des lieux des rencontres entre le roi et les grands dans le royaume de la Francie occidentale »

16h30 – 17h Débats et pause

17h – 17h30 Gilles Montègre (Université de Grenoble II), « De l'itinérance à la tentation sédentaire. Les instances de médiation au service des voyageurs dans la Rome des Lumières »

17h30 – 18h Fleur Chabaille (Université Lumière Lyon II), « La Chine des années 1930 sous le prisme des militaires français : récits de voyages et de séjours entre médiation interculturelle et repli communautaire »

18h – 18h30 Débats

Jeudi, 4 décembre, matinée

Recommandations, Dons, Réseaux

Président de séance : François Brizay (CRIHAM, Université de Poitiers)

9h-9h30 Alicia Ruiz Gutierrez (Universidad de Cantabria), « Moyens pour garantir le retour du voyageur : les offrandes pro reditu d'époque romaine »

9h30-10h Boris Dechanel (Université de Paris I), « Voyages d'affaires et construction sociale de l'intermédiation. Les déplacements des commerçants et fabricants dauphinois du XVIII^e au début du XIX^e siècle »

10h-10h30 Débats et Pause

10h30-11h Luis Texeira (Université de Paris I), « Sociabilité viatique et exploration : l'entraide des explorateurs européens du Sahara au XIX^e siècle »

11h10-11h40 (par visio-conférence) Laura Prosperi (University of Adelaide), « Seeking Food Paradises : Food Gift as Mediation in Great Geographical Enterprises (15th-19th centuries)»

Réseaux d'intermédiaires et mobilisation des savoirs I

11h45 – 12h15 Stéphanie Soubrier (Université de Paris I), « L'invention des « Niams-Niams » ou « hommes à queue » : voyage et médiation dans l'histoire des savoirs européens sur l'Afrique au XIX^e siècle »

12h15-12h30 Débats

Pause midi

Jeudi, 4 décembre, après-midi

Interprètes, traducteurs et traductions, professeurs de langues
Président de séance : Alicia Ruiz Gutierrez (Universidad de Cantabria)

14h -14h30 Claire Fauchon-Claudon (Ecole Normale Supérieure de Lyon), « Médiateurs et instances de médiation en Grande Syrie d'après les sources syriaques (IV^e-VI^e siècles) »

14h30-15h Francesca Tasca (Università Cattolica di Milano), « Obstacles linguistiques du voyage de Rubrouck en Mongolie »

15h -15h30 Camille Rouxpetel (Ecole Française de Rome), « Comparaisons, métaphores et périphrases dans les récits de pèlerinage occidentaux en Terre sainte (XII^e-XIV^e siècles) : de l'étrange au familier »

15h30 -16h Débats et pause

16h -16h30 Alexandra Roger (CRIHAM, Université de Limoges), « Surmonter l'obstacle linguistique. Les voyageurs et la pratique des langues étrangères (fin XVII^e-XVIII^e siècles) »

16h30 – 17h Alessia Castagnino (Fondazione Luigi Einaudi), « Interprètes de la nation anglaise en Toscane, au XVIII^e siècle »

17h -17h20 Débats

Vendredi, 5 décembre, matinée

Guides imprimés, compagnons de voyage, guides sur place
Présidente de séance : Jean-Charles Ducène

9h - 9h30 Andreas Nijenhuis (Université de Chambéry), « Décrire un monde inconnu. La découverte des Provinces-Unies au début du XVII^e siècle »

9h30 -10h Anton Tantner (Universität Wien), « Les valets de place, vecteurs d'information pour les voyageurs en Europe, 1500 – 1900 »

10h – 10h30 Ulrike Krampfl (Université de Tours), « Domestiques voyageurs, domestiques médiateurs. Voyage, service et 'talent' linguistique en France dans la seconde moitié du XVIII^e siècle »

10h30 -11h00 Débats et pause

11h-11h30 Luc Chantre (CRIHAM, Université de Poitiers), « Intermédiaires et guides du

pèlerinage à La Mecque »

11h30-12h Jean-Michel Vasquez (LARHRA, Université de Lyon), « L'exotisme au service de la Foi. Les missionnaires chrétiens en Afrique dans la deuxième moitié du XIX^e siècle »

12h-12h20 Débats

Pause midi

Vendredi, 5 décembre, après-midi

Réseaux d'intermédiaires et mobilisation des savoirs II

Président de séance : Jérôme Grévy

14h -14h30 Anne-Marie Cheny (Université de Rouen), « Le réseau d'intermédiaires chez Nicolas-Claude Fabri de Peiresc (1580-1637) »

14h30 – 15h Yasmine Marcil (Université de Paris III), « La Condamine au Levant (1731-1732) : un voyage initiatique »

15h – 15h30 Rossella Baldi (Université de Neuchâtel), « Examiner la réalité manufacturière italienne : les voyages de Fougeroux de Bondaroy et de Roland de la Platière »

15h30 – 16h Débats et pause

16h – 16h30 Jean-Charles Ducène (École Pratique des Hautes Études), « Un Marocain chez les Turcs : comment 'Abd al-Wahhâb al-Miknâsî a perçu le monde ottoman (1785) ? »

16h30 – 17h Elisabetta Serafini (Università di Roma Tor Vergata), « 'J'ai voulu tout voir, tout connaître'. Parcours culturels et coloniaux des voyageuses européennes dans la Méditerranée du XIX^e siècle »

17h -17h20 Débats et conclusions

Organisation : Anne-Claude Ambroise-Rendu, Alexandra Beauchamp, Albrecht Burkardt, Vincent Cousseau Séphanie Guédon, Gaëlle Tallet

Membre du comité scientifique : Rainer Babel (Deutsches Historisches Institut, Paris), Marie-Françoise Baslez (Université de Paris I), Gilles Bertrand (Université de Grenoble 2), Jörg Feuchter (Universität Konstanz), Valentin Gröbner (Universität Luzern), Alicia Ruiz Gutierrez (Universidad de Cantabria), Rita Mazzei (Università di Firenze), Dominique Valérian (Université de Lyon 2, Sylvain Venayre (Université de Grenoble 2)

